

2026年

「壓縮式垃圾桶飾面設計比賽」(成年組)

Concurso de concepção para o revestimento de contentores
compactadores de lixo 2026 (Categoria Adultos)

參賽聲明書

Declaração de candidatura

本人(中文姓名) _____ (外文姓名) _____, 澳門居民身份證編號為 _____, 為2026年“壓縮式垃圾桶飾面設計比賽(成年組)”的參賽者, 現聲明:

Eu (nome em chinês) _____ (nome em língua estrangeira) _____, bilhete de identidade de Macau n.º: _____, concorrente do concurso de concepção para o revestimento de contentores compactadores de lixo 2026, declaro que:

1. 本人提交之作品不涉及任何抄襲、違法或其他侵害他人權益之事情。
 2. 本人提交之作品並無使用任何人工智能技術生成之事情。
 3. 本人已知悉倘參賽作品涉及任何侵權行為, 所產生的法律責任及賠償責任須由本人自行承擔。
 4. 倘參賽作品獲得獎項, 本人同意將作品版權及使用權無償及無條件歸市政署所有, 市政署有權對作品進行修改及使用。
 5. 倘參賽作品獲得獎項, 本人同意市政署將作品及姓名印製成膠貼並裱貼於壓縮式垃圾桶上作公開展示。
 6. 本人已閱讀、同意並遵循是次比賽章程所列之事項。
-
1. A obra apresentada por mim não se trata de qualquer cópia, nem incorre em violação da lei ou acto lesivo dos direitos e interesses de outrem.
 2. A obra apresentada por mim não foi criada por técnicas de inteligência artificial.
 3. Tenho conhecimento de que cabe a mim assumir responsabilidades legais e de indemnização implicadas no caso de a obra a concurso envolver qualquer facto ilícito.
 4. Caso a obra seja premiada, concordo que os direitos de autor e de uso da obra sejam revertidos gratuitamente e incondicionalmente para o IAM, que tem o direito de alterar e utilizar a obra.
 5. Caso a obra seja premiada, concordo que o IAM a reproduza, com o nome do autor, em autocolantes plásticos a serem afixados em contentores compactadores de lixo, para exhibir ao público.
 6. Li, concordo e cumprio as regras constantes do regulamento deste concurso.

參賽者簽名

Assinatura do concorrente _____

(*與有效身份證明文件一致)

(* idêntica à do documento de identificação válido)

2026年 _____ 月 _____ 日
Ano Mês Dia

2026年 「壓縮式垃圾桶飾面設計比賽」(成年組) 2026 “Design Competition of Ornamental Surfaces of Compacting Trash Bins (Adult Category)”

參賽聲明書 Contestant Declaration

本人(中文姓名) _____ (外文姓名) _____ ,澳門居民身份證編號為 _____ ,
為2026年“壓縮式垃圾桶飾面設計比賽(成年組)”的參賽者,現聲明:

I, (name in Chinese) _____ (name in foreign language) _____ , holder of Macao SAR Resident
Identity Card no. _____ , as a contestant of the 2026 “Design Competition of Ornamental Surfaces of Compacting
Trash Bins (Adult Category)”, hereby declare the following items:

1. 本人提交之作品不涉及任何抄襲、違法或其他侵害他人權益之事情。
 2. 本人提交之作品並無使用任何人工智能技術生成之事情。
 3. 本人已知悉倘參賽作品涉及任何侵權行為,所產生的法律責任及賠償責任須由本人自行承擔。
 4. 倘參賽作品獲得獎項,本人同意將作品版權及使用權無償及無條件歸市政署所有,市政署有權對作品進行修改及使用。
 5. 倘參賽作品獲得獎項,本人同意市政署將作品及姓名印製成膠貼並裱貼於壓縮式垃圾桶上作公開展示。
 6. 本人已閱讀、同意並遵循是次比賽章程所列之事項。
1. The entry I have submitted does not involve any plagiarism, illegality, or other violation of third-party rights.
 2. The entry I have submitted was not generated using any artificial intelligence technology.
 3. I acknowledge that if the submitted entry involves any violation of rights, I bear sole responsibility for the resulting legal liabilities and obligations for compensation.
 4. If the submitted entry is awarded a prize, I agree to assign the copyright and usage rights for the entry to the Municipal Affairs Bureau (IAM) free of charge and unconditionally, granting IAM the right to modify and use the entry.
 5. If the submitted entry is awarded a prize, I authorise IAM to turn the entry into adhesive plastic sheets with my name on them and affix them on compacting trash bins for public display.
 6. I have read, agree to, and commit to complying with the items set forth in the Prospectus of this competition.

參賽者簽名

Name of contestant _____

(*與有效身份證明文件一致)

(*As appeared on valid identity document)

2026年 _____ 月 _____ 日

Year Month Day

2026年“壓縮式垃圾桶節面設計比賽（成年組）”章程

CONCURSO DE CONCEPÇÃO PARA O REVESTIMENTO DE CONTENTORES COMPACTADORES DE LIXO 2026 (CATEGORIA ADULTOS) REGULAMENTO



目的

為進一步鼓勵市民正視處理廢棄物及善用垃圾收集設施，市政署舉辦是次比賽，鼓勵市民發揮創造力，改善垃圾桶的刻板印象，為城市街道注入色彩及活力，喚起大眾對環境衛生及市容美化的關注。

參賽資格

凡持有澳門特別行政區居民身份證並於2008年或之前出生人士均可參與。

比賽組別與形式

• 電腦設計組

• 手繪設計組

*每位參賽者只可參與其中一個組別。

參賽方法

• 參賽者須遞交以下文件：

- 已填妥的報名表；
- 已簽署的參賽聲明書；
- 畫稿（共三張）；

• 可於市政署環境資訊網(www.iam.gov.mo/macaohygiene)下載比賽專用畫稿、報名表及參賽聲明書。

• 參賽者只可選擇以電腦或手繪其中一種形式參與比賽（屬於報名表上劃圈），倘參賽者同時參與兩個組別或作品之畫稿形式與參與組別不符時，市政署有權取消其參賽資格。

• 參賽者需個人名義參與，每位參賽者只可提交一份作品。

• 作品必須提交經比賽所備文件方可參賽，所有文件不設補交，更換或退回。

• 於2026年10月31日下午5時正或之前將作品提交至市政署轄下望廈山環境資訊中心。

• 中心地址：澳門望廈炮台斜坡

• 開放時間：星期一至星期日 09:00-13:00, 14:30-17:30

（逢星期二及公眾假期休息）

• 中心電話：8294 7717 / 8294 7714

作品要求

• 比賽不設指定創作主題，參賽者可根據任何感興趣之題材自行擬定作品題目及設計內容；

• 必須按指定比賽專用畫稿的比例進行設計，且不可改變畫稿內原有線條；

• 電腦設計組及手繪設計組的作品均以紙本提交，作品須以單面列印，紙張規格為A3尺寸（297mm x 420mm）的純白色紙張，應使用厚度適中的紙張，避免劇料穿透到底張背面而影響作品效果。

• 作品必須包含三張畫稿，第一張為壓縮桶構構的左側，第二張為壓縮桶構的右側，第三張為壓縮桶的尾部及頂部。

• 電腦設計組的獲獎者，需將作品矢量圖源文件（AI或PDF格式）提供予市政署，該文件必須與紙本作品完全一致。

• 參賽者需於畫稿指定位置填寫作品題目，並以50至100字說明設計理念。

• 設計作品時，應留意壓縮桶設計圖的邊界可能會因配合構貼而被裁剪，不應編排重點字樣或文字內容設置於壓縮桶邊沿。

• 作品之內容可使用中文、葡文或英文，但不應有任何能識別身的資料及標記。圖標或商業標構之宣傳。

• 作品必須為未曾公開發表的原創設計，不得包含不良、冒犯、違法或不雅信息，且不可涉及任何不得使人人工智能技術生成作品內容。

比賽評審

• 評審團由市政署代表、市政諮詢委員會代表及專業界別人士組成。

• 評審團將以參賽者所提交的成本作品進行評審。

• 倘參賽作品未獲評審團一致認同應構，獎項得以從缺，評審結果以評審團及市政署的最終決定為準。

• 評分標準：

- 題目及設計概念 15%
- 主題內涵 20%
- 創意 20%
- 整體美觀性 20%
- 用作美化壓縮桶的適用性 25%

OBJECTIVO

Com o objectivo de incentivar os cidadãos a trarem de forma correcta os resíduos, e aproveitar os equipamentos de recolha de lixo, o Instituto para os Assuntos Municipais (IAM) organiza o presente concurso para encorajar os cidadãos a usarem a sua criatividade para melhorar o estético das estações de recolha de lixo, e estimular o embelezamento da cidade e chamando a atenção do público para a higiene ambiental e o embelezamento da imagem urbana.

CONDIÇÕES DE PARTICIPAÇÃO

Podem candidatar-se todos os portadores de Bilhete de Identidade de Residente de Macau nascidos em 2008 ou antes.

GRUPOS E FORMA DE PARTICIPAÇÃO

• Grupo de concepção com computador

• Grupo de concepção à mão

*Cada candidato pode apenas participar em um dos grupos.

FORMATO DO CONCURSO

• Os candidatos devem entregar os seguintes documentos:

- Formulário de inscrição preenchido;
- Declaração de candidatura assinada;
- Esboço (no total, três exemplares)

• Podem-se descartar o papel de esboço para o concurso, formulário de inscrição e declaração de candidatura a partir do website Informações Ambientais do IAM (www.iam.gov.mo/macaohygiene).

• Os candidatos podem escolher apenas uma forma, ou seja, através de computador ou à mão, para participar no concurso (é necessário assinalar a escolha no formulário de inscrição). Caso um candidato participe simultaneamente nos dois grupos ou a forma de concepção da obra entregue não corresponda ao grupo em causa, o IAM tem o direito de desqualificar a sua candidatura.

• Os candidatos devem participar em nome próprio no concurso. Cada candidato pode apresentar apenas uma obra.

• Devem-se entregar todos os documentos necessários para se poder candidatar, não sendo aceite suprir ou alterar todos os documentos. Não serão devolvidos quaisquer dos documentos entregues.

• As obras podem ser entregues até às 17h00 do dia 31 de Outubro de 2026 na Ecoteca de Mong-Há do IAM.

Endereço: Rampa do Forte de Mong-Há, Macau

Horário: de 3.ª-feira a domingo, das 9h00 às 13h00 e das 14h30 às 17h30

(encerrada à 2.ª-feira e nos feriados)

N.º de telefone: 8294 7717 / 8294 7714

REQUISITOS DAS OBRAS

• Tendo em conta que não há tema determinado neste concurso, os participantes podem definir o tema da obra e o conteúdo da concepção com base em qualquer assunto do seu interesse;

• Os concorrentes devem conceber desenhos conforme a escala do papel indicado para o concurso e não podem alterar as linhas existentes no papel;

• As obras devem ser entregues em papel, seja para o grupo de desenho por computador, seja para o grupo de desenho à mão. As obras devem ser impressas apenas em um dos lados, com papel de cor branca e tamanho A3 (297mm x 420mm). Sugere-se a utilização de papel de grossura média, para evitar que o pigmento transpasse para o verso, o que pode afectar o efeito da obra.

• Para incluir três esboços, sendo o primeiro o lado esquerdo, o segundo o lado direito e o terceiro a parte traseira e o topo do contor compactador.

• Os vencedores do grupo de desenho por computador devem apresentar ao IAM as imagens vectoriais originais das obras (formato AI ou PDF), sendo idênticos esses documentos às obras em papel.

• Os concorrentes devem preencher o tema da obra no sítio indicado no papel de esboço, explicando a ideia da concepção da obra, num parágrafo de 50 a 100 palavras.

• Na concepção da obra, deve-se considerar que as bordas do esboço para a concepção de conteúdo compactador de lixo podem ser cortadas em articulação com a produção do revestimento, pelo que não se recomenda colocar elementos importantes ou texto nas bordas dos contentores.

• O conteúdo da obra pode usar chinês, português ou inglês, mas não pode conter qualquer informação ou sinal identificadores da sua identidade.

• Nas obras, devem-se evitar elementos sensíveis, incluindo informações obscenas, ofensivas, ilegais ou inapropriadas e não pode haver referência à promoção de qualquer entidade

• As obras devem ser concepções originais e inéditas, não sendo aceites segundas versões de outras obras. É proibido qualquer acto que viole os direitos do autor, não sendo admitido conteúdo criado por técnicas de inteligência artificial.

JÚRI DO CONCURSO

• A comissão do júri é composta por representantes do IAM, do Conselho Consultivo para os Assuntos Municipais e do sector profissional.

• A comissão do júri apreciará as obras em papel entregues pelos concorrentes.

• Caso a comissão do júri não chegue a acordo em relação às obras, não haverá obra premiada, prevalecendo a decisão final da comissão do júri e do IAM sobre o resultado da apreciação.

• Critérios de classificação

- Tema e concepção 15%
- Descrição temática 20%
- Criatividade 20%
- Eficácia geral 20%
- Aplicabilidade no embelezamento dos contentores compactadores de lixo 25%

獎項

電腦設計組

冠軍（一名）獎金10,000澳門元、獎座及獎狀

亞軍（一名）獎金7,500澳門元、獎座及獎狀

季軍（一名）獎金5,000澳門元、獎座及獎狀

優異獎（十名）獎金2,500澳門元、獎座及獎狀

手繪設計組

冠軍（一名）獎金10,000澳門元、獎座及獎狀

亞軍（一名）獎金7,500澳門元、獎座及獎狀

季軍（一名）獎金5,000澳門元、獎座及獎狀

優異獎（十名）獎金2,500澳門元、獎座及獎狀

*比賽設有頒獎典禮，所有得獎者將獲邀出席。獲冠、亞、季軍的作品將被實際應用於街道壓縮桶。

條款及細則

• 獲冠、亞、季軍的作品及得獎者姓名將被印製成膠貼並構貼於壓縮桶上作公開展示，市政署在構貼時有權按實際情況調整作品的設計。

• 參賽者必須遵守本澳知產權相關法律，並自行承擔因侵權行為而產生的法律及賠償責任。

• 作品一經遞交，即成為參賽者同意本章程所載之內容，倘發現違規或欠缺文件，市政署有權取消其參賽資格。

• 得獎者須出示其身份證以核對資料，倘未能核實身份，市政署有權取消其得獎資格。

• 得獎作品的版權及使用權歸市政署所有，市政署有權對作品進行修改及使用，倘得獎者有意於任何時間及地點將作品用作公開展覽或其他用途，必須事先獲得市政署許可。

• 所有提交的作品概不退回。

• 市政署保留對本章程的最終解釋權及決定權。

公布結果

得獎名單將於2027年1月內於市政署環境資訊網公布，得獎者將獲專人致電通知頒獎安排。

查詢比賽詳情

電話：8294 2657（衛先生）／8294 2650（呂小姐）

DIVULGAÇÃO DOS RESULTADOS

A lista dos premiados será publicada em Janeiro de 2027 no website Informações Ambientais do IAM, e os premiados serão notificados pessoalmente, via telefone, sobre os detalhes da entrega do prémio.

CONSULTA DE INFORMAÇÕES DO CONCURSO

Telefones: 8294 2657 (Sr. Kuan) / 8294 2650 (Sra. Loi)

PRÉMIOS

Grupo de concepção com computador

1.º classificado (um) Montante de 10 000 patacas, taça e certificado

2.º classificado (um) Montante de 7500 patacas, taça e certificado

3.º classificado (um) Montante de 5000 patacas, taça e certificado

Prémio de excelência (dez) Montante de 2500 patacas, taça e certificado

Grupo de concepção à mão

1.º classificado (um) Montante de 10 000 patacas, taça e certificado

2.º classificado (um) Montante de 7500 patacas, taça e certificado

3.º classificado (um) Montante de 5000 patacas, taça e certificado

Prémio de excelência (dez) Montante de 2500 patacas, taça e certificado

* Será realizada uma cerimónia de entrega de prémios e os vencedores serão convidados a participar. As obras dos 1.º, 2.º e 3.º classificados serão aplicadas em contentores compactadores de lixo nas ruas.

TERMOS E REGRAS

• As obras premiadas nos primeiros três lugares, com os nomes dos seus autores, serão produzidas em autocolantes plásticos, para o revestimento dos contentores compactadores de lixo. O IAM tem o direito de ajustar a concepção da obra conforme a situação real no momento do revestimento.

• Os concorrentes devem respeitar as respectivas disposições relativas à propriedade intelectual vigentes em Macau e assumir responsabilidades legais e de indemnização resultantes de práticas violadoras dos direitos de autor.

• É considerado que o concorrente concorda com o conteúdo constante do presente regulamento a partir do momento em que entrega a sua obra. Caso se verifique qualquer violação ou falta de documentos, o IAM tem o direito de desqualificar a sua candidatura.

• Os vencedores devem exhibir os seus documentos de identificação, para efeitos de confirmação. A quem não for confirmada a identidade, o IAM tem o direito de cancelar a entrega do prémio.

• Os direitos de autor sobre as obras premiadas reverterão a favor do IAM, que tem o direito de as alterar e utilizar. Caso os premiados pretendam usar as suas obras para exposição ao público em qualquer momento e local ou para qualquer outra finalidade, devem pedir previamente a autorização do IAM.

• As obras entregues não são devolvidas.

• O IAM tem o direito de interpretação e decisão finais sobre o presente regulamento.

報名表

FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO

參賽組別 *二選一

Groups of participation * Escolher um dos dois

☐ 電腦設計組

Group de concepção com computador

☐ 手繪設計組

Grupo de concepção à mão

作品題目	姓名(中文) *與有效身份證明文件一致	姓名(外文) *與有效身份證明文件一致
身份證編號	Nome (em chinês) * Idêntica à do documento de identificação válido	Nome (em língua estrangeira) * Idêntica à do documento de identificação válido
	出生日期	性別
	____年____月____日 (Ano) (Mês) (Dia)	
	Tema da obra	
聯絡電話	N.º do bilhete de identidade	Data de nascimento
	電話地址 (倘有)	Sexo
	Telefone de contacto	E-mail (se houver)

以下資料由主辦單位填寫

A preencher pela entidade organizadora

作品編號 * N.º de obra
收件日期 Data de recepção da obra

2026年“壓縮式垃圾桶飾面設計比賽（成年組）”章程

2026 DESIGN COMPETITION OF ORNAMENTAL SURFACES OF COMPACTING TRASH BINS (ADULT CATEGORY) PROSPECTUS



目的

為進一步鼓勵市民正確處理廢棄物及善用垃圾收集設施，市政署將辦此次比賽，鼓勵市民發揮創造力，改變垃圾袋的刻板印象，為城市街道注入色彩及活力，喚起大眾對環境衛生及市容美化的關注。

參賽資格

凡持有澳門特別行政區居民身份證並於2008年或之前出生人士均可參與。

比賽組別與形式

- 電腦設計組
- 手繪設計組
- 每位參賽者只可參與其中一個組別。

參賽方法

- 參賽者須提交以下文件：
 - a. 已填妥的報名表；
 - b. 已簽署的參賽聲明書；
 - c. 畫稿（共三張）；
- 可於市政署環境資訊網(www.iam.gov.mo/macaohygiene)下載比賽專用畫稿、報名表及參賽聲明書。
- 參賽者只可選擇以電腦或手繪其中一種形式參與比賽（備於報名表上劃選），倘參賽者同時選擇兩個組別或作品之繪畫形式與參與組別不符時，市政署有權取消其參賽資格。
- 參賽者需以個人名義參與，每位參賽者只可提交一份作品。
- 必須提交完成的比賽所需文件方可參賽，所有文件不得補交，更換或退回。
- 於2026年10月31日下午5時正或之前將作品提交至市政署轄下壓縮式垃圾筒裝飾中心。

中心地址：澳門望廈炮台斜樓
開放時間：星期二至星期日 09:00-13:00，14:30-17:30
（逢星期一及公眾假期休息）
中心電話：8294 7717 / 8294 7714

作品要求

- 比賽不得指定創作主題，參賽者可根據任何感興趣之題材自行擬定作品題目及設計內容；
- 必須按照比賽專用畫稿的比例進行設計，且不可改變畫稿內原有虛線；
- 電腦設計組及手繪設計組的作品均以紙本提交，作品須以單面列印，紙張規格為A3尺寸（297mm x 420mm）的純白色紙張，建議使用厚度適中的紙張，避免劇料透到紙張背面而影響作品效果。
- 作品必須包含三張畫稿，第一張為壓縮桶的左側，第二張為壓縮桶的右側，第三張為壓縮桶的底部及頂部。
- 電腦設計組的畫稿者，需將作品命名畫面源文件(AI或PDF格式)提供予市政署，該文件必須與紙本作品完全一致。
- 參賽者需於畫稿指定位置填寫作品題目，並以50至100字說明設計理念。
- 設計作品時，應留意壓縮桶設計的邊界可能會因配合特帖而被裁剪，不建議將重點元素或文字內容放置於邊框邊緣處。
- 作品內容可使用中文、葡文或英文，但不可載有任何能識別身份的資料及標記。
- 作品應避免敏感元素，不得包含不良、冒犯、違法或不雅信息，且不可涉及任何圖騰或商業標識之宣傳。
- 作品必須為未曾公開發布的原創設計，不得使用二創作品，屬案任何侵權行為，不得使用人工智能技術生成作品內容。

比賽評審

- 評審團由市政署代表、市政規劃委員會代表及專業界別人士組成。
- 評審團將以參賽者所提交的紙本作品進行評審。
- 倘參賽作品未獲評審團一致認同達標，獎項得以從缺，評審結果以評審團及市政署的最終決定為準。
- 評分標準：

a. 題目及設計概念	15%
b. 主圖內涵	20%
c. 創意	20%
d. 整體美觀性	20%
e. 用作美化壓縮桶的適用性	25%

OBJECTIVE

To further encourage the public to handle waste correctly and make proper use of garbage bins, the Macao Environmental Affairs Bureau (IAM) is organising this competition, stimulating public creativity to change the stereotypical image of garbage bags, injecting colour and vitality into the urban streets, while raising public awareness about the importance of environmental hygiene and the aesthetic enhancement of urban spaces.

ELIGIBILITY

All holders of a Macao SAR Resident Identity Card who were born in or before 2008 are eligible for the competition.

COMPETITION GROUPS AND FORM

- Computer design group
- Hand drawing design group
- Each contestant can only take part in one group.

PARTICIPATION METHOD

- Contestants must submit the following documents:
 - a. A completed Application Form;
 - b. A signed Contestant Declaration;
 - c. Drawings (three in total).
- The specific drawing templates, Application Form, Contestant Declaration of the competition can be downloaded from IAM's Environment Information Webpage (www.iam.gov.mo/macaohygiene).
- Contestants can choose to take part in either the computer design group or the hand drawing design group (the chosen option must be checked on the Application Form). If a contestant submits an entry in both groups, or if the drawings of the entry do not match the chosen group, IAM reserves the right to disqualify the contestant.
- Participation must be on an individual basis, with only one submission allowed per contestant.
- Contestants can take part in the competition provided that they submit all the required documents, subsequent submission of additional documents, substitution, or return of documents will not be permitted.
- Entries must be submitted by 5:00 p.m. on 31 October 2026 at the Mong Hs Eco-Centre of IAM.
- Address of the centre: Rampa do Forno de Mong Hs, Macau
- Opening hours: Tuesday to Sunday, 09:00-13:00 and 14:30-17:30 (closed on Monday and public holidays)
- Telephone of the centre: 8294 7717 / 8294 7714

REQUIREMENTS OF ENTRIES

- The competition has no specific theme. Contestants are free to choose the title and content of their entries based on any topic of interest.
- The design must be created according to the proportions of the drawing templates of the competition, without altering the original lines already present on the templates.
- Entries in the computer design and hand drawing design groups must be submitted in physical format, printed single-sided on smooth white A3 paper (297 mm x 420 mm) of pure white paper, with adequate thickness to prevent ink bleed that could compromise the quality of the entry.
- Each entry must include the pieces of drawings: the first showing the left side of the compacting trash bin, the second the right side, and the third the rear and top sections of the compacting trash bin.
- Winners in the computer design group must submit the original vector files of the submission (in AI or PDF format) to IAM. These files must be identical to the paper submission.
- Contestants must fill in the title of the entry in the designated spaces on the drawings and include an explanation of the design concept, ranging from 50 to 100 words in length.
- When creating the design, contestants should note that the edges of the compacting trash bin design may be trimmed during the application process; therefore, it is advisable to avoid placing important elements or text near the edges.
- The design can contain Chinese, Portuguese or English words, but not any information and markings for identification.
- Entries must avoid sensitive elements and must not contain vile, offensive, illegal or inappropriate information, nor promote any group or commercial entry.
- Entries must be original designs which have not been made public, derivative works or plagiarised from other copyrighted designs, and must not contain any information that could compromise the intellectual property rights of others, as is the use of artificial intelligence technology to generate the content of the entries.

SCORING

- The Jury is composed of representatives from IAM, representatives from the Consultative Committee on Municipal Affairs, and professionals from specialised fields.
- The jury will evaluate the physical entries submitted by contestants.
- If the entries are not unanimously approved by the jury regarding compliance with the required criteria, the prizes may not be awarded. The decision of the jury and IAM shall be final and binding.
- Grading criteria:

a. Title and design concept	15%
b. Thematic essence	20%
c. Creativity	20%
d. Overall appearance	20%
e. Suitability for compacting trash bin decoration	25%

獎項

電腦設計組

- 冠軍（一名）獎金10,000澳門元、獎座及獎狀
- 亞軍（一名）獎金7,500澳門元、獎座及獎狀
- 季軍（一名）獎金5,000澳門元、獎座及獎狀
- 優異獎（十名）獎金2,500澳門元、獎座及獎狀

手繪設計組

- 冠軍（一名）獎金10,000澳門元、獎座及獎狀
- 亞軍（一名）獎金7,500澳門元、獎座及獎狀
- 季軍（一名）獎金5,000澳門元、獎座及獎狀
- 優異獎（十名）獎金2,500澳門元、獎座及獎狀
- 比賽設有頒獎典禮，所有得獎者將獲邀出席。獲冠、亞、季軍的作品將被實際應用於街道壓縮桶。

條款及細則

- 獲冠、亞、季軍的作品及得獎者從名機收印製成膠貼並橫貼於壓縮桶上作公開展示，市政署在橫貼時有權實際操作調整作品的設計。
- 參賽者必須遵守本澳相關憲法相關法律，並自行承擔因侵權行為而產生的法律及賠償責任。
- 作品一經提交，即視為參賽者同意本章程所載之內容，倘發現違規或欠款文件，市政署有權取消其參賽資格。
- 得獎者須出示真實身份證以核對資料，倘未能核實身份，市政署有權取消其得獎資格。
- 得獎作品的版權及使用權歸市政署所有，市政署有權對作品進行修改及使用，倘得獎者有意於任何時間及地點將作品用作公開展覽或其他方式，必須事先獲市政署許可。
- 所有提交的作品概不退回。
- 市政署保留對本章程的最終解釋權及決定權。

公布結果

得獎名單將於2027年1月內於市政署環境資訊網公布，得獎者將獲專人致電通知頒獎安排。

查詢比賽詳情

電話：8294 2657（陳先生／8294 2650（呂小姐）

報名表 APPLICATION FORM

參加組別：二選一		Competition group: Choose either option	
☐ 電腦設計組 Computer design group	☐ 手繪設計組 Hand drawing design group		
作品題目	姓名(中文) *請填寫真實姓名，不得填寫一假	姓名(外文) *請填寫真實姓名，不得填寫一假	
身份證編號	Title of entry	Name (Chinese) *As appeared on valid identity document	出生日期 ____年____月____日 (year) (month) (day)
			性別 ____ (male) (female)
聯絡電話	Identity card number	Date of birth	Sex
電郵地址 (倘有)			
Contact phone number			
Email address (if any)			

PRIZES

Computer design group

- First place (one winner) Prize of MOP10,000, trophy and certificate
- Second place (one winner) Prize of MOP7,500, trophy and certificate
- Third place (one winner) Prize of MOP5,000, trophy and certificate
- Ment prize (ten winners) Prize of MOP2,500, trophy and certificate

Hand drawing design group

- First place (one winner) Prize of MOP10,000, trophy and certificate
- Second place (one winner) Prize of MOP7,500, trophy and certificate
- Third place (one winner) Prize of MOP5,000, trophy and certificate
- Ment prize (ten winners) Prize of MOP2,500, trophy and certificate

*An awards ceremony for the competition will be held, and all winners will be invited to attend the ceremony. Winning entries of the first places, second places and third places will be used on compacting trash bins on the streets.

TERMS AND CONDITIONS

- The winning entries (first, second and third place) and the names of the respective winners will be printed on adhesive plastic sheets that will be affixed to the compacting trash bins for public display. IAM reserves the right to adjust the design of the entries based on practical considerations at the time of installation.
- Contestants must comply with applicable legislation of Macao regarding intellectual property and shall assume full legal and compensatory liability for any copyright infringements.
- Submission of an entry implies the contestant's automatic acceptance of all terms and conditions set forth in this prospectus. Should any irregularities or missing documents be found, IAM reserves the right to disqualify the contestant.
- Winners must present their identification documents for verification. If identity cannot be confirmed, IAM reserves the right to revoke the award.
- Copyright and usage rights for the winning entries shall belong exclusively to IAM, which retains the right to modify and use the entries. Should winners wish to publicly display their entries or use them for any other purpose, at any time or place, they must obtain prior express authorisation from IAM.
- Submitted entries will not be returned.
- IAM reserves the right of final interpretation and decision regarding these regulations.

ANNOUNCEMENT OF RESULTS

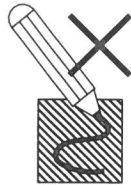
The list of winners will be announced on the Environment Information Webpage of IAM in January 2027. The winners will be notified via telephone by designated personnel about the details of awards acceptance.

ENQUIRIES ABOUT COMPETITION DETAILS

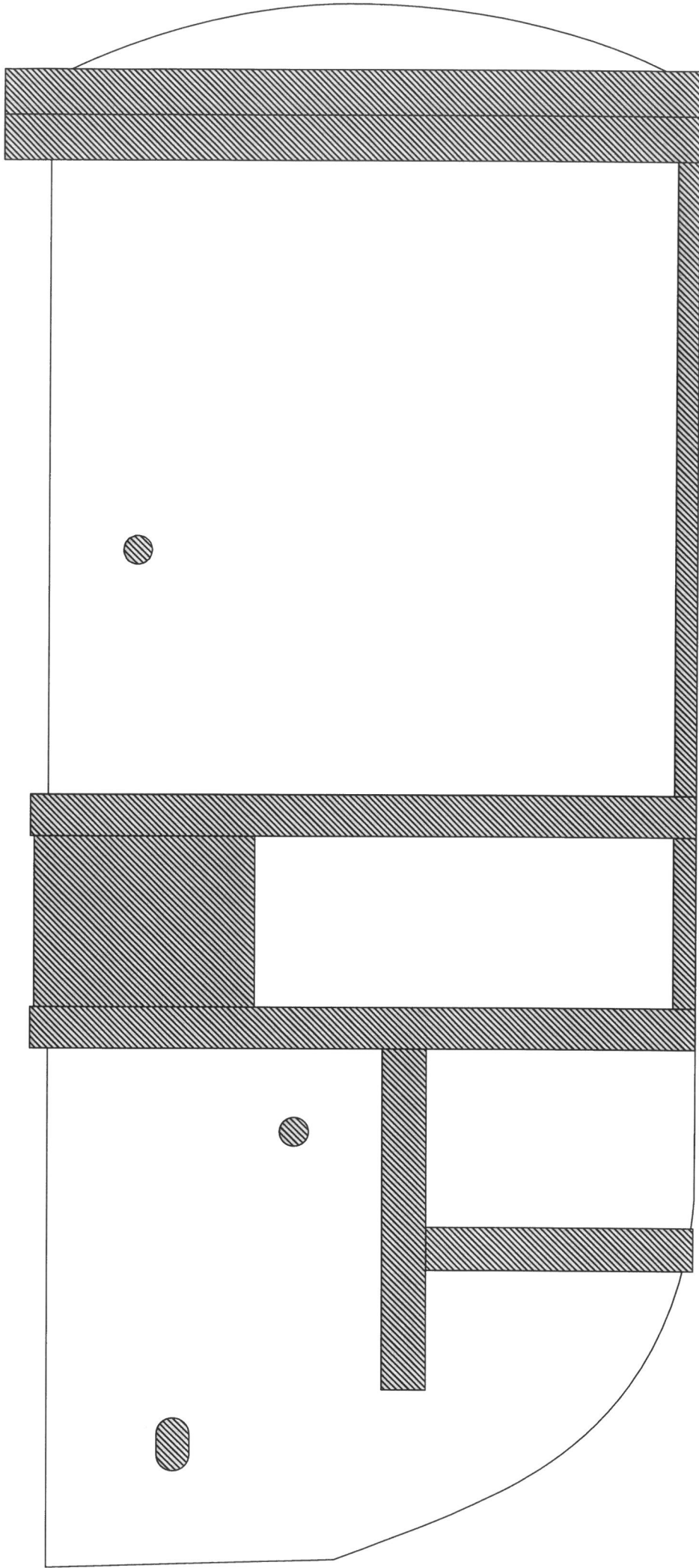
Telephone: 8294 2657 (Mr Kwam) / 8294 2650 (Ms Lo)

以下資料由主辦單位填寫

作品編號 Entry number	收件日期 Date of receipt
----------------------	-------------------------

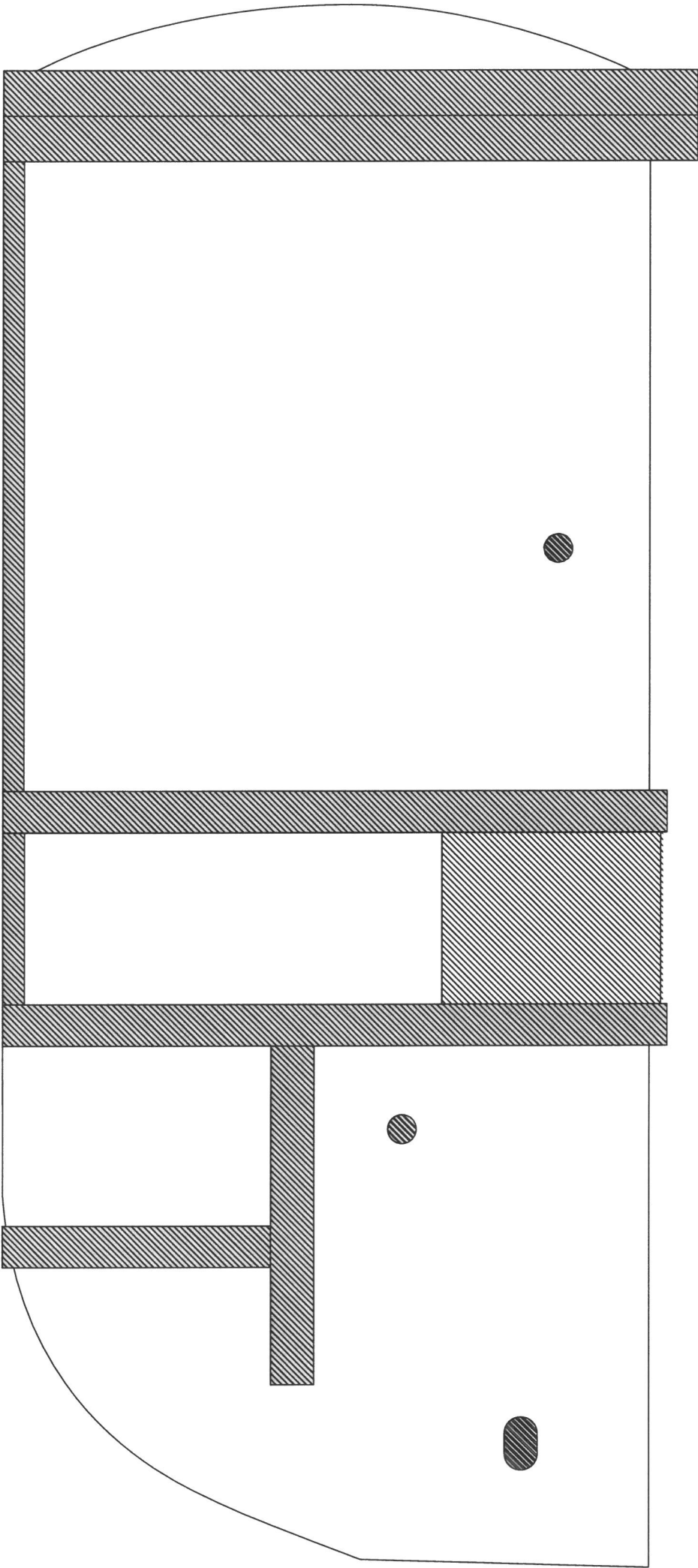


左側
Lado esquerdo
Left side





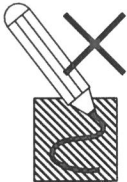
右側
Lado direito
Right side



提交作品時,此版面必須以A3紙張單面列印,並且不可載有任何能識別身份的資料及標記。
No momento de entrega de obra, esta página deve ser impressa em papel de tamanho A3 e *em apenas um dos lados*, não podendo conter qualquer informação ou sinal que indique a sua identidade.
For submission of the entry, this page must be printed *single-sided* on an A3 paper and must not contain any information and markings for identification.

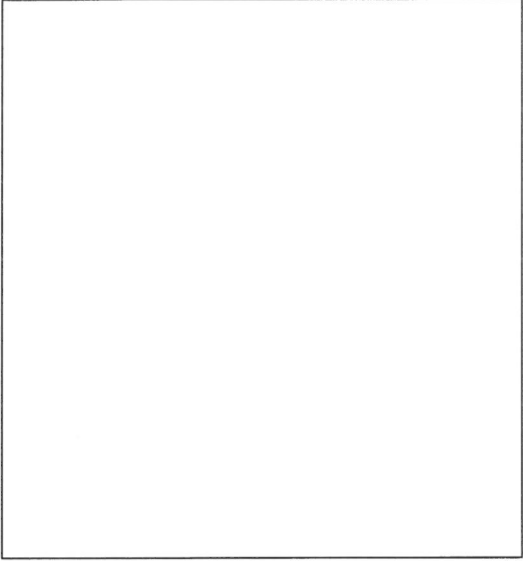
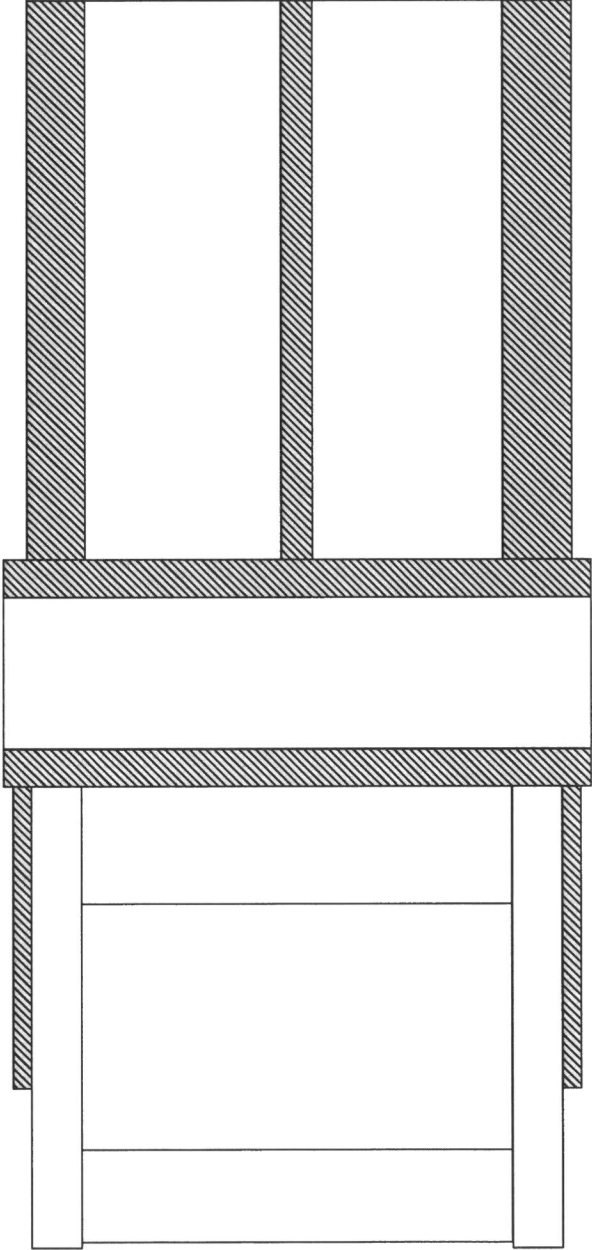
作品編號 N.º de obra Entry number	收稿日期 Date of receipt of obra
-------------------------------------	---------------------------------

以下資料由主辦單位填寫
The following information is to be filled in by the organizer



頂部
Vista do topo
Top

尾部
Vista traseira
Rear



作品題目
Tema da obra
Title of entry

50-100 字文字敘述說明

Descrição escrita de 50 a 100 palavras
Explanation of design concept ranging from 50 to 100 words in length

提交作品時,此版面必須以A3紙張**雙面**列印,並且不可載有任何能識別身份的資料及標記。

No momento de entrega de obra, esta página deve ser impressa em papel de tamanho A3 e **em apenas um dos lados**, não podendo conter qualquer informação ou sinal que indique a sua identidade.
For submission of the entry, this page must be printed **single-sided** on an A3 paper and must not contain any information and markings for identification.

以下資料由主辦單位填寫
A preancher pela entidade organizadora
The following information is to be filled in by the organiser

作品編號 Título da obra Entry number	收件日期 Data de recepção da obra Date of receipt
--	---